CARACTERÍSTICAS / *CHARACTERISTICS / CARACTERÍSTICAS*

ES
- Disfruta de 8 modos de iluminación ahumada para crear el ambiente perfecto para cualquier ocasión.
- Equipado con un sensor crepuscular que detecta la luz ambiental para proporcionar una iluminación eficiente y sin complicaciones.
- Gran autonomía energética. El panel solar inclinado optimiza y maximiza la eficiencia de carga, garantizando hasta 10 horas de iluminación continua con una sola carga.
- Amplia cobertura decorativa. Sus 5 metros de longitud permiten decorar e iluminar grandes superficies fácilmente.
- Diseñado para una instalación fácil y rápida, proporcionando iluminación de calidad en terrazas, pérgolas y vegetación.

EN
- *Enjoy 8 smoked-glass lighting modes to create the perfect atmosphere for any occasion.*
- *Equipped with a dusk sensor that detects ambient light to provide efficient, hassle-free illumination.*
- *Excellent energy autonomy. The tilted solar panel optimizes and maximizes charging efficiency, delivering up to 10 hours of continuous lighting on a single charge.*
- *Wide decorative coverage. Its 5-metre length makes it easy to decorate and illuminate large areas.*
- *Designed for quick and easy installation, providing quality lighting for terraces, pergolas and vegetation.*

PT
- *Desfrute de 8 modos de iluminação com vidro fumê para criar o ambiente perfeito para qualquer ocasião.*
- *Equipado com um sensor crepuscular que detecta a luz ambiente para oferecer uma iluminação eficiente e sem complicações.*
- *Grande autonomia energética. O painel solar inclinado otimiza e maximiza a eficiência de carregamento, garantindo até 10 horas de iluminação contínua com uma única carga.*
- *Ampla cobertura decorativa. Os seus 5 metros de comprimento permitem decorar e iluminar grandes áreas facilmente.*
- *Concebido para uma instalação fácil e rápida, proporcionando iluminação de qualidade em terraços, pérgulas e zonas verdes.*

SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

SAFETY AND MAINTENANCE / SEGURANÇA E MANUTENÇÃO

ES
- Instala la placa solar en un lugar con suficiente luz solar directa, preferentemente orientado al sur, sin sombras y alejado de fuentes de luz que puedan interferir con el sensor crepuscular.
- Con el fin de evitar posibles daños en el producto, utiliza únicamente los accesorios incluidos en el embalaje para la instalación.
- No utilices las bombillas en ambientes cuya temperatura sobrepase el rango indicado en apartados anteriores para evitar el deterioro de la batería y de su vida útil.
- Mantén el dispositivo encendido para que la carga de la batería funcione correctamente.
- Carga el dispositivo al menos una vez cada 3 meses para evitar el deterioro de la batería.
- Si el producto ha sido almacenado durante más de un año, recuerda cargarlo completamente antes de su uso. Revisa cualquier posible daño antes de hacerlo.
- Carga el dispositivo bajo la luz directa del sol si la batería no ha recibido carga en 3 días.
- Limpia el panel solar y retira el polvo que haya podido acumular para que el dispositivo funcione en condiciones ideales. Lleva a cabo este proceso al menos una vez cada seis meses.
- Mantén el dispositivo lejos del fuego y líquidos inflamables para evitar incendios o explosiones.
- La manipulación interna del producto hará que pierda la garantía

EN
- *Install the solar panel in a location with sufficient direct sunlight, preferably south-facing, free from shade and away from light sources that may interfere with the dusk sensor.*
- *To prevent possible damage to the product, use only the accessories included in the packaging for installation.*
- *Do not use the bulbs in environments where the temperature exceeds the specified range to prevent battery deterioration and reduced battery life.*
- *Keep the device switched on to ensure proper battery charging.*
- *Charge the device at least once every 3 months to prevent battery deterioration.*
- *If the product has been stored for more than a year, fully charge it before use. Check for any possible damage beforehand.*
- *Place the device in direct sunlight to charge it if the battery has not received any charge for 3 days.*
- *Clean the solar panel and remove any accumulated dust to ensure optimal performance. Repeat this process at least once every six months.*
- *Keep the device away from fire and flammable liquids to prevent fires or explosions.*
- *Any internal tampering with the product will void the warranty.*

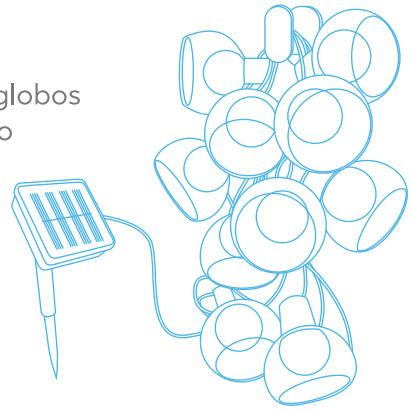
PT
- *Instale o painel solar num local com luz solar direta suficiente, de preferência orientado a sul, sem sombras e afastado de fontes de luz que possam interferir com o sensor crepuscular.*
- *Para evitar possíveis danos no produto, utilize apenas os acessórios incluídos na embalagem para a instalação.*
- *Não utilize as lâmpadas em ambientes cuja temperatura ultrapasse o intervalo indicado anteriormente, para evitar a deterioração da bateria e a redução da sua vida útil.*
- *Mantenha o dispositivo ligado para garantir o carregamento correto da bateria.*
- *Carregue o dispositivo pelo menos uma vez a cada 3 meses para evitar a deterioração da bateria.*
- *Se o produto tiver sido armazenado durante mais de um ano, carregue-o completamente antes de o utilizar. Verifique previamente se existem possíveis danos.*
- *Coloque o dispositivo sob luz solar direta para o carregar se a bateria não tiver recebido carga durante 3 dias.*
- *Limpe o painel solar e remova o pó acumulado para garantir um desempenho ideal. Repita este processo pelo menos uma vez a cada seis meses.*
- *Mantenha o dispositivo afastado do fogo e de líquidos inflamáveis para evitar incêndios ou explosões.*
- *Qualquer manipulação interna do produto invalidará a garantia.*

Garza

HELIOS

Guirnalda solar de globos con cristal ahumado

Ref.: 401562B



¿NECESITAS AYUDA?

DO YOU NEED HELP? / VOCÊ PRECISA DE AJUDA?

ES: Guía de usuario multilingüe. / **EN:** Multilingual user guide. **FR:** Guide d'utilisateur multilingue. / **DE:** Mehrsprachige Benutzeranleitung. / **PT:** Guia do usuário multilíngue. **IT:** Guida per l'utente multilingue. / **PL:** Wielojęzyczny przewodnik użytkownika. / **TR:** Çok dilli kullanıcı kılavuzu. **NL:** Meertalige gebruikershandleiding.

¿Sigues con dudas? Escanea el QR de arriba o entra en **customer.garza.es,** haz clic en "Enviar un ticket", y completa el formulario que más se ajuste a tus necesidades. Recuerda, cuantos más datos nos facilites, antes podremos ayudarte. Si lo prefieres, también puedes consultar nuestro canal de YouTube: @GarzaSpain

*Still have questions? Scan the **QR code above or go to customer.garza.es**, click "Submit a ticket," and fill out the form that best suits your needs. Remember, the more information you provide, the sooner we can help you. If you prefer, you can also check our YouTube channel: @GarzaSpain*

*Ainda tem dúvidas? Escaneie o QR acima ou acesse **customer.garza.es,** clique em "Enviar um ticket" e preencha o formulário que melhor se adapte às suas necessidades. Lembre-se: quanto mais dados nos fornecer, mais rápido poderemos ajudá-lo. Se preferir, também pode consultar o nosso canal no YouTube @GarzaSpain*

Las instrucciones de nuestros productos pueden estar sujetas a modificaciones derivadas de las actualizaciones de los productos. Puedes obtener la última versión de los manuales en nuestra página web www.garza.es.

The instructions for our products may be subject to modifications derived from updates to the products. You can obtain the latest version of the manuals on our website www.garza.es.

As instruções dos nossos produtos podem estar sujeitas a modificações derivadas das atualizações dos produtos. Você pode obter a versão mais recente dos manuais no nosso site www.garza.es.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

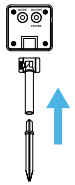
PRODUCT SPECIFICATIONS / ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Referencia / *Reference / Referência*	401562B
Alimentación *Power supply / Alimentação*	Panel solar monocristalino
Lúmenes / *Lumens / Lúmens*	15lm
Temperatura de color *Color temperature / Temperatura de cor*	2700K
Ángulo de apertura de iluminación *Lighting beam angle* *Ângulo de abertura da iluminação*	360°
Batería / *Battery / Bateria*	NiMH 1.2V / 400mAh
Tiempo de carga *Charging time / Tempo de carregamento*	6h
Tiempo de iluminación *Lighting time / Tempo de iluminação*	Hasta 10h (dependiendo del nivel de carga)
Material / *Material / Material*	Plástico
Dimensiones / *Dimensions / Dimensões*	5000x70x70mm
Protección / *Protection / Proteção*	IP44
Temperatura de uso *Operating temperature/ Temperatura de uso*	-20°C~+50°C
Humedad de trabajo *Working humidity/ Umidade de trabalho*	≤ 95% RH

INSTALACIÓN

INSTALLATION / INSTALAÇÃO

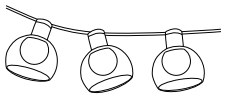
Elije un lugar adecuado (suelo blando) para la instalación.
Choose a suitable location (soft ground) for installation.
Escolha um local adequado (solo macio) para a instalação.



Acopla la pica de montaje y fíjala a la parte trasera de la placa solar.
Attach the mounting stake and secure it to the back of the solar panel.
Acople a estaca de montagem e fixe-a na parte traseira do painel solar.



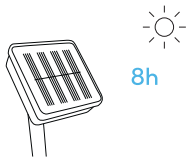
Inserta la pica en el suelo blando y asegúrala firmemente
Insert the stake into soft ground and secure it firmly.
Insira a estaca no solo fofo e fixe-a firmemente.



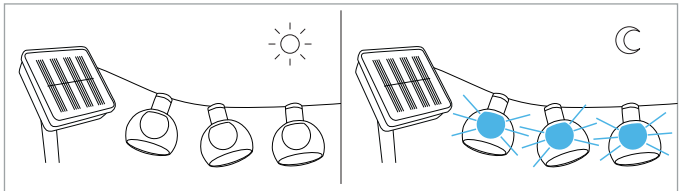
Cuelga las bombillas en la superficie que prefieras.
Hang the bulbs on the surface of your choice.
Pendure as lâmpadas na superfície de sua preferência.

CONSIDERACIONES PREVIAS

PRELIMINARY CONSIDERATIONS / CONSIDERAÇÕES PRÉVIAS



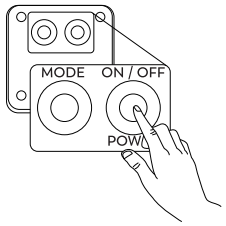
Antes del primer uso, carga el dispositivo bajo la luz directa del sol durante 8h.
Before first use, charge the device under direct sunlight for 8h.
Antes do primeiro uso, carregue o dispositivo sob luz solar direta por 8h.



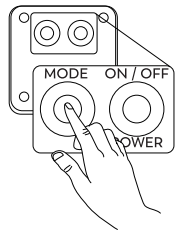
Esta guirnalda funciona mediante la activación de un sensor crepuscular que detecta los cambios en la luz ambiental. Cuando la luz ambiental disminuya, el sensor activará automáticamente la fuente de luz del dispositivo. Cuando la luz ambiental aumente, el sensor apagará automáticamente la fuente de luz.
This String lights operates through the activation of a dusk sensor that detects changes in ambient light. When the ambient light decreases, the sensor will automatically activate the device's light source. When the ambient light increases, the sensor will automatically turn off the light source.
Esta grinalda funciona por meio da ativação de um sensor crepuscular que detecta mudanças na luz ambiente. Quando a luz ambiente diminuir, o sensor ativará automaticamente a fonte de luz do dispositivo. Quando a luz ambiente aumentar, o sensor desligará automaticamente a fonte de luz.

FUNCIONAMIENTO

OPERATING / FUNCIONAMENTO

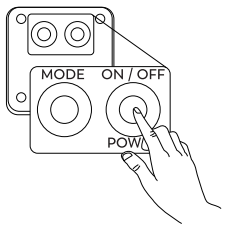


Pulsa el botón ON / OFF de la parte trasera de la placa solar una vez para encender el dispositivo.
Press the ON/OFF button on the back of the solar panel once to turn on the device.
Pressione o botão ON/OFF na parte de trás do painel solar uma vez para ligar o dispositivo.



Pulsa el botón MODE de la parte trasera de la placa solar para elegir el modo de iluminación que mejor se adapte a tus necesidades. Cada vez que lo pulses pasarás al siguiente modo de la lista:
Press the MODE button on the back of the solar panel to select the lighting mode that best suits your needs. Each time you press it, you will cycle to the next mode in the list.
Pressione o botão MODE na parte de trás do painel solar para escolher o modo de iluminação que melhor se adapta às suas necessidades. Cada vez que você pressioná-lo, passará para o próximo modo da lista.

1. Encendido alterno: la mitad de las luces permanecen encendidas y la otra mitad apagadas.
   Alternate lighting: half of the lights remain on while the other half are off.
   Iluminação alternada: metade das luzes permanece acesa e a outra metade apagada.
2. Parpadeo rápido combinado: las luces se encienden y se apagan rápidamente en patrones de encendido combinado.
   Fast combined flashing: the lights turn on and off quickly in combined lighting patterns.
   Piscar rápido combinado: as luzes acendem e apagam rapidamente em padrões de iluminação combinados.
3. Atenuación en patrón de olas: la intensidad de la luz va aumentando y descendiendo suavemente.
   Wave dimming pattern: the light intensity gradually increases and decreases in a wave-like manner.
   Padrão de escurecimento em ondas: a intensidade da luz aumenta e diminui suavemente, como uma onda.
4. Parpadeo rápido alternativo: las luces se encienden y se apagan rápidamente en patrones de encendido alternativo.
   Fast alternate flashing: the lights turn on and off quickly in alternating patterns.
   Piscar rápido alternado: as luzes acendem e apagam rapidamente em padrões alternados.
5. Luz fija tenue. / *Steady dim light. / Luz fixa suave.*
6. Atenuación rápida: la intensidad de la luz va aumentando y descendiendo rápidamente.
   Fast dimming: the light intensity increases and decreases rapidly.
   Escurecimento rápido: a intensidade da luz aumenta e diminui rapidamente.
7. Atenuación media: la intensidad de la luz va aumentando y descendiendo a un ritmo constante medio.
   Medium dimming: the light intensity increases and decreases at a steady, medium pace.
   Escurecimento médio: a intensidade da luz aumenta e diminui em um ritmo médio constante.
8. Parpadeo rápido doble: las luces se encienden y se apaganrápidamente en un patrón binario (la mitad se encienden y la otra mitad se apagan).
   Double fast flashing: the lights turn on and off quickly in a binary pattern (half on, half off).
   Piscar rápido duplo: as luzes acendem e apagam rapidamente em um padrão binário (metade acesas e metade apagadas).



Pulsa el botón ON / OFF de la parte trasera de la placa solar una vez para apagar el dispositivo.
Press the ON/OFF button on the back of the solar panel once to turn off the device.
Pressione o botão ON/OFF na parte de trás do painel solar uma vez para desligar o dispositivo.